

He rāve'a vānaŋa hatu e te pū'oko

O TE KORO NUI O TE HŌNUI MĀ'OHĪ O TE MOANA NUI A KIVA - RAPA NUI 2024

Mo hapa'o i te moana nui, 'e, mo ma'u i te aŋa mo haka rehe o te plástico,
o te microplástico mai roto mai te vai kava o te porinefia.

Rapa Nui, 05 o Vai Tu'u Nui 2024

'I roro i te Koro Nui o te MOANA NUI A KIVA RAPA NUI 2024;

Ko haka aŋi-aŋi 'ā i te aŋa pūai o te nu'u 'āpapa aŋa mo te Koro Nui nei,
ko ia ko te tahi aŋa hauha'a o te nu'u tu'u ki nei koro;



**RAPA NUI PACIFIC
LEADERS** Summit

Ko haka aŋi-aŋi 'ā, ko māuru-uru 'ā i te hā'ū'ū, i te riva o
te mahiŋo o Rapa Nui, 'e, i te aŋa ma'u e te Hare Tāvana
mo aŋa i te Koro Nui nei o te Moana Nui a Kiva 'o ruŋa o
te 'ati o te plásticos, o te microplásticos;
Ko haka aŋi-aŋi 'ā i te vaha nei, mo haka takea i te 'ati e
hetu ena ki te hau noho 'o roto o te Moana Nui a Kiva, mo
haka rehe, mo haka kore i te 'ati kīkino o te plástico, o te
microplástico;

He vānaŋa i u'i ai 'i roto i te Koro Nui:

1. Ra'e 'ā ki te ha'amata o te Koro Nui nei, i haka tano ai te aŋa 'a ruŋa i te ŋā parau hatu nei: he Declaración sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, he Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, he parau “El futuro que queremos” o te Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Rio +20), te puka he Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en particular el Objetivo de Desarrollo Sostenible N°14: Vida Submarina, he resoluciones de UNEA adoptadas con el fin de prevenir y contrarrestar la contaminación por plásticos en el medio terrestre y marino, en particular la Resolución UNEA 5/14 : Poner fin a la contaminación por plástico: hacia un instrumento internacional jurídicamente vinculante, 'e he Resolución 77/321 de la Asamblea General (UNGA), mediante la cual se adopta el Acuerdo en el marco de la convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar relativo a la Conservación y Uso Sostenible de la Diversidad biológica Marina de las Zonas Situadas Fuera de la jurisdicción Nacional (BBNJ, por sus siglas inglés), Marco Global para la Diversidad Biológica de Kunming Montreal, Acuerdo de París, Convención de Basilea, Convención de Estocolmo y Convención de Rotterdam.
2. Ko haka aŋi-aŋi 'ā i te 'āti e toru e hetu ena ki te ao henua, 'o ruŋa o te mono iŋa o te clima, 'o ruŋa o te rau huru me'e o te nātura e ŋaro e oho ena, 'e, 'o ruŋa o te 'ō'ōne kīkino o te ao nei.
3. Ko tātake ana 'o ruŋa o te 'ō'ōne plástico e ai ena i te kona nei o te Porinetia; 'e, ko haka aŋi-aŋi 'ā i te mau o te 'ono e ai ena 'i roto i te tātou Moana Nui a Kiva, mo te ŋā tanga nei 'o 'aŋa rinā, 'e, mo te ŋā tanga ena ka oho ena pe mu'a.
4. Ko haka aŋi-aŋi 'ā i te hā'ū'ū nui-nui o te ŋā hau tupuna ena, o te hōnui o te henua, o te hōnui o te mahiŋo, ko ia ko te aŋa pūai o te ŋā vi'e, o te taure'a-re'a, 'e, o te mārāma-rama haka 'ite mai e te nu'u pa'ari. Te rāua aŋa, he rāve'a tumu mo hāpa'o, mo haka aŋa riva-riva i te mau o te tātou vai kava.
5. Ko haka takea 'ā i te ku'i-ku'i nui-nui o te plástico e hetu ena ki te nātura, te parauti'a mau e hetu ena ki te manu tere vai kava, e haka 'ati ena i te ora iŋa o te rau huru manu, i te rāua kai, 'e takoa, i te 'ati e hetu ena ki te piere o te piere o te nu'u, he 'ati nui-nui haka māui-ui i te tanata, haka māui-ui i te economía o te ŋā henua ena o te Moana Nui a Kiva.
6. Ko haka paka 'ā i te hauha'a pūai o te vai kava, o te manu tere vai kava ora riva-riva mo te ora tano o te Ao nei, o te tanata takoa, mo noho riva-riva o te tātou mahiŋo; ko haka aŋi-aŋi 'ā i te ta'e hanu o te nātura vai kava mo haka 'uhu i te 'ati o te plástico, o te microplástico e hetu ena, 'e takoa, ko aŋi-aŋi riva-riva 'ā e tātou i te rake-rake 'o nei roa mo te tātou kai, mo te tātou ora ra'a.
7. Ko to'o takoa mai 'ā i te aŋa 'āpapa e te Marco Mundial de Biodiversidad Kunming-Montreal, ko ia ko te rāua rāve'a hanu mo rava'a, mo 'āmui ki te ŋā aŋa ena mo hāpa'o o te Moana Nui, mo haka hoki ki tō'ona roa ra'e, mo haka ai haka 'ou mai i te mau ko kore 'ā mai rote vai kava, pe he aŋa haka rava mo rava'a tahi 'i rote roa nei, ki riva ai mo 'āmui ki te Visión 2050 mo te Biodiversidad.
8. Ko haka aŋi-aŋi 'ā i te hōhonu o te Acuerdo en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar relativo a la Conservación y Uso Sostenible de la Diversidad Biológica Marina de las Zonas Situadas Fuera de la Jurisdicción Nacional (BBNJ, i tō'ona ti'ara'a paratane), pe he moiha'a tano mo kimi i te ora ra'a tano o te vai kava. 'O ruŋa 'o nei roa, ko hatu takoa 'ā i te ratificación o Palau ara rua ko Tire, 'e, i te aŋa rau huru o te tahi henua mo rava'a 'o nei ratificación. Ko pāpa'i 'ā i te māuru-uru ki te henua Tire o te hanu mo haka tu'u i te Secretaría i te rāua henua, he aŋa haka tano ki te hā'au iŋa era o te BBNJ.
9. Ko haka aŋi-aŋi takoa 'ā i te hauha'a o te Acuerdo de París, ko ia ko tō'ona me'e hanu mo rava'a, pe he moiha'a aŋa tano mo u'i i te ora ra'a o te vai kava, o te ai o te vai kava te haka rehe i te ve'a-ve'a, i te carbono.

Te aŋa i hatu ai e te Koro Nui,

10. He haka tama i te aŋa ti-tika, i te aŋa 'ūmaŋa, i te aŋa rau huru haka tano ki te Tapu Mo'a, mo u'i i te aŋa riva mo haka rehe o te plástico, mo ta'e haka rake-rake mo oho i te ora iŋa o te manu tere vai kava, i te manu vai kava o te taha tai. 'O ira, he hatu atu e mātou i te mātou here ki te aŋa tano ta'ato'a mo hāpa'o, mo ta'e ŋaro, 'e, mo haka aŋa riva-riva o te mau o te tātou moana nui, o te manu rau huru, o te rāua kona noho; 'a roto i te aŋa mo haka pūai i te rāua huru mo haka 'uhu ki te ŋā 'ati nei, he aŋa e ma'u e te hau tupuna, e te mahiŋo noho i te kona o taha-taha tai.
11. Mo 'ūmaŋa, mo piri mo oho pe mu'a, mo hope o te derecho internacional aplicable, mo haka rehe mo oho i te 'ō'one kīkino mai roto mai te tātou vai kava ka mao rō i te matahiti 2030. He haka paka i te moana nui pe he kona va'ai mai i te mau, i te kai, i te ora ra'a, i te koa, i te aŋa; 'e takoa, mo haka makenu mo haka hanu i te roa o te moni mo nei aŋa, haka tano ki te roa parauti'a o te henua mo hā'ū'ū. Pe ira, he haka tama takoa e mātou i te aŋa mo 'ūmaŋa tahi o te henua 'o roto o te Moana Nui a Kiva, mo hāpa'o, mo hāito mo ta'e pau o te 'ono vai kava, mo haka tu'u haka 'ou i te me'e ko ŋaro 'ā, mo rava'a haka 'ou mai i te kona tano mo ora o te manu vai kava. Mo piri tahi o tātou, he aŋa tahi a tātou mo ora riva-riva ka oho ena pe mu'a, o te tātou vai kava, o te tātou tanga 'āpī.
12. Mo haka horo-horōu i te aŋa mo hāpa'o o te vai kava, mai te 'ati nui-nui ena he plástico, he microplástico i te ŋā henua ena o te Moana Nui a Kiva, he aŋa e haka tano ki te ŋā moiha'a ena o te ao mo hāpa'o o te nātura. Mo ira, e haka hanu, e haka pūai i te ŋā aŋa e ma'u ena e te Comité Intergubernamental de Negociaciones de la resolución 5/14 de la UNEA, mo hatu mo rava'a i te hope'a o te matahiti 2024, e tahi Instrumento Internacional Jurídicamente Vinculante mo u'i i te ora ra'a o te plástico (e hia matahiti ana ŋaro iho).
13. Mo haka pūai i te tātou here iŋa, i te tātou aŋa 'ūmaŋa mo rava'a mai i te pū'ahu aŋa tano mo te ŋā henua nei o te Moana Nui a Kiva.
14. Mo haka hanu i te aŋa mo hāpa'o o te tātou vai kava, 'a roto i te haka tere iŋa tano o te hōnui, mo haka pūai i te rāua huru mo aŋa, mo haka poreko mai, mo haka 'ite i te ma'a iŋa 'o nei aŋa e haka tere ena e te científico, e te hau tupuna, mo hāpa'o tahi i te tātou mau vai kava, mo ta'e 'ati i te plástico.
15. Mo haka hanu i te aŋa o te nu'u o te kāiŋa, o te henua, o te henua o te porinetia, mo haka piri takoa mai i te rau huru nuku-nuku aŋa 'o roto o te mahiŋo, 'o roto o te ŋā hare hāpī hōhonu ena, 'o roto o te nu'u aŋa kē ki te hare aŋa 'a te hau, ko ia ko te rau huru haka tere iŋa o te hōnui.
16. Mo haka hanu, mo haka paka i te aŋa e pu'a mai ena te rima e te ŋā poki, e te taure'a-re'a, e te ŋā vi'e, e te ŋā hau tupuna ena, mo hāpa'o, mo haka ora haka 'ou mai, mo rava'a haka 'ou mai i te mau vai kava ka oho ena pe mu'a;
17. Mo ha'ere mo oho 'a mu'a i te ŋā roa ena o te aŋi-aŋi, o te haka tama, o te haka 'ite i te mārāma-rama científico, i te mārāma-rama tupuna, i te mārāma-rama o te tanata henua 'o ruŋa o te vai kava, mo 'āmui mo oho ki te ŋā 'ite ena o te científico ko ia ko piri ki te 'ite o te nu'u hāpī hōhonu, mo rava'a mo hatu riva-riva i te aŋa mo hāpa'o, mo haka tere tano i te mau 'o rote vai kava.
18. Mo aŋa mo oho o tātou pe mu'a, mo haka hio-hio i te tātou piri 'ūmaŋa, mo haka 'ite ki te tahi i te huru o te aŋa tano mo nei roa, 'e, ki te ŋā nu'u ta'ato'a oho mai nei ki te Koro Nui nei.



**NACIONES UNIDAS
CHILE**